



Briuselis, 2015 m. birželio 22 d.
(OR. en)

10184/15

COHAFA 63
DEVGEN 110
ALIM 12
ONU 89
FAO 25
COAFR 198
MAMA 75
MOG 39
COEST 194
COASI 84
COLAC 73
PROCIV 33
RELEX 510

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos

data: 2015 m. birželio 22 d.

Dalykas: Tarybos išvados dėl daugiavertinės gryniaisiais pinigais grindžiamos paramos siekiant reaguoti į humanitarinius poreikius bendrųjų principų

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados dėl daugiavertinės gryniaisiais pinigais grindžiamos paramos siekiant reaguoti į humanitarinius poreikius bendrųjų principų, kurias Taryba priėmė 2015 m. birželio 22 d.

**TARYBOS IŠVADOS DĖL DAUGIAFUNKCINĖS GRYNAISIAIS PINIGAIS
GRINDŽIAMOS PARAMOS SIEKiant REAGUOTI Į HUMANITARINIUS POREIKIUS
BENDRUJŲ PRINCIPŲ**

1. Dabartinių humanitarinių krizių intensyvumas ir spektras bei pažeidžiamų nuo jų nukenčiančių žmonių skaičius neturi precedento šių laikų istorijoje. Siekiant užtikrinti, kad būtų galima patenkinti pagrindinius pažeidžiamiausių asmenų poreikius, reikia novatoriškų pastangų.
2. Taryba pripažįsta, jog svarbu, kad dabartinė pagalbos sistema taptų veiksmingesnė, efektyvesnė ir labiau orientuota į žmones. Humanitarinės pagalbos veiksmingumo ir efektyvumo didinimas yra vienas iš pagrindinių Europos Sąjungos ir jos valstybių narių tikslų, kaip pabrėžta keliuose strateginiuose dokumentuose, pavyzdžiui, Europos konsensuse dėl humanitarinės pagalbos ¹, taip pat Komisijos komunikatuose ir Tarybos išvadose dėl humanitarinės pagalbos maistu ² ir atsparumo ³. Tai taip pat tai yra viena iš pagrindinių veiklos sričių rengiantis Pasaulio aukščiausiojo lygio susitikimui humanitariniais klausimais, kuris įvyks 2016 m. gegužės mėn. Stambule. Grynaisiais pinigais grindžiamos paramos naudojimas yra vienas iš naujųjų reikšmingą potencialą turinčių metodų, kurie buvo nustatyti šiuose dokumentuose ir diskusijose.
3. Atsižvelgdama į tai, Taryba pažymi, kad daugėja duomenų, patvirtinančių, kad, tam tikromis aplinkybėmis, naudoti grynaisiais pinigais grindžiamą paramą gali pasirodyti veiksmingiau ir efektyviau nei teikti humanitarinę pagalbą natūra. Ši duomenų bazė ir toliau yra pildoma ir turtinama. Tuo tarpu tik nedidelė procentinė humanitarinės pagalbos dalis šiuo metu yra grindžiama grynaisiais pinigais.

¹ OL C 25, 2008 1 30, p. 1.

² Dok. KOM (2010) 126 galutinis, 2010 3 31, (Komisijos komunikatas) ir dok. ST 9133/10 (Tarybos išvados).

³ Dok. COM(2012) 586 final, 2012 10 3, (Komisijos komunikatas) ir dok. ST 9325/13 (Tarybos išvados).

4. Taryba mano, kad esama nemažai galimybių daugiau naudoti daugiafunkcinę grynaisiais pinigais grindžiamą paramą siekiant reaguoti į humanitarinius poreikius, priklausomai nuo aplinkybių. Tam tinkamomis aplinkybėmis šiuo metodu užtikrinama didesnė nauda ekonominiu požiūriu, kadangi sumažinamos sandorio sąnaudos; juo paramos gavėjams sudaroma platesnio ir oresnio paramos pasirinkimo galimybė, atsižvelgiant į tai, kam jie teikia pirmenybę; be to, šiuo metodu užtikrinamas pažeidžiamų grupių įgalėjimas. Juo gali būti itin svariai prisidėta užtikrinant, kad nukentėję žmonės taptų pirmutiniais veikiančiais subjektais įgyvendinant reagavimo priemones. Be to, daugiafunkcinė grynaisiais pinigais grindžiama parama remiamos vietos rinkos ir ji gali sustiprinti bendruomenių ekonomikos atsigavimą, pasirengimą ir atsparumą, o tam tikrais atvejais – papildyti esamas socialinės apsaugos sistemas.
5. Taryba pripažįsta novatorišką daugiafunkcinės grynaisiais pinigais grindžiamos paramos pobūdį. Ji pripažįsta poreikį užtikrinti, kad tokia parama būtų stiprinama apsauga ir kad ji būtų teikiama atsižvelgiant į lyčių aspektą kartu tinkamai atsižvelgiant į santykius namų ūkiuose, laikantis aukščiausių paramos teikėjų ir gavėjų atskaitomybės standartų. Svarbu užtikrinti, kad daugiafunkcinė grynaisiais pinigais grindžiama parama būtų teikiama laikantis humanitarinių principų, tinkamai atsižvelgiant į situaciją ir patenkinant lūkesčius veiksmingumo ir efektyvumo požiūriu.
6. Taryba pažymi, kad požiūris „vienas būdas tinka visiems“ netaikytinas. Jeigu norima pasiekti suplanuotų rezultatų, pavyzdžiui, užtikrinti geresnę mitybą, kiekvienos atskiros humanitarinės pagalbos programos įgyvendinimo būdas turi būti pritaikytas prie aplinkybių ir jis turi būti tinkamai parengtos programos dalis, o galimybė pasitelkti daugiafunkcinės grynaisiais pinigais grindžiamos paramos reagavimo priemones turi būti apsvarstyta kartu su kitais būdais. Taip pat, daugiafunkcinės grynaisiais pinigais grindžiamos paramos programos priklauso nuo veikiančios rinkos ir stabilių kainų. Be to, turi būti užtikrintos saugios bei lygios galimybės patekti į rinkas.

7. Taryba palankiai vertina Europos Komisijos iniciatyvą pasiūlyti daugiafunkcinės grynaisiais pinigais grindžiamos paramos bendruosius principus (pridedami prie šių išvadų), kuriais numatoma grynaisiais pinigais grindžiamos paramos naudojimo strateginė sistema ir būtų prisidėta prie veiksmingesnės, efektyvesnės ir labiau novatoriškos humanitarinės pagalbos visuose sektoriuose. Taryba patvirtina pritarianti dešimčiai bendrųjų principų.
8. Taryba prašo ES ir jos valstybių narių, taip pat jų humanitarinių partnerių atsižvelgti į šiuos principus rengiant ir įgyvendinant reagavimo į humanitarines krizes priemones. Taryba ragina ES ir jos valstybes nares užtikrinti, kad šie principai būtų propaguojami rengiantis Pasaulio aukščiausiojo lygio susitikimui humanitariniais klausimais. Šiuos principus taip pat galima pasitelkti siekiant patikinti humanitarinius partnerius ir kitus suinteresuotuosius subjektus, kad atitinkamomis aplinkybėmis grynaisiais pinigais grindžiama pagalba yra ne tik veiksminga ir efektyvi, bei ji yra ir būdas atsakingai patenkinti poreikius, kartu padedant skatinti atsigavimą ir atsparumą.

10 DAUGIAFUNKCINĖS GRYNAISIAIS PINIGAIS GRINDŽIAMOS PARAMOS SIEKiant
REAGUOTI Į HUMANITARINIUS POREIKIUS BENDRŲJŲ PRINCIPŲ

1. Reagavimo į humanitarinę krizę priemonės turėtų būti veiksmingos ir efektyvios, jomis turėtų būti reaguojama į labiausiai neatidėliotinus nukentėjusių žmonių poreikius ir užtikrinama didžiausia nauda ekonominiu požiūriu.
2. Humanitarinio reagavimo priemonėmis turi būti patenkinti įvairių sektorių poreikiai, įvertinti remiantis įvairių sektorių pagrindu, ir pagrindiniai poreikiai.
3. Humanitarinė pagalba turi būti teikiama taip, kad būtų stiprinama apsauga ir atsižvelgiama į pagalbos gavėjų saugą, orumą ir tai, kam jie teikia pirmenybę.
4. Turėtų būti skatinami novatoriški poreikių tenkinimo metodai.
5. Daugiafunkcinės pagalbos galimybė nuo pradžių turėtų būti svarstoma kartu su kitais paramos teikimo būdais – visada turime užduoti klausimą „Kodėl ne gryniesiems pinigais?“
6. Gali reikėti derinti perdavimo būdus ir pagalbos teikimo mechanizmus atsižvelgiant į krizės pobūdį ir kontekstą ir juos naudoti įvairiuose etapuose – kad reagavimas būtų optimalus, gali reikėti naudoti jų derinį.
7. Nuo krizės pradžios turi būti atliekamas tinkamo išsamumo rinkų ir tarnybų pajėgumo patenkinti humanitarinius poreikius įvertinimas, integruotas į bendrą įvertinimą, kuris būtų reguliariai stebimas ir peržiūrimas.
8. Agentūros, dalyvaujančios reaguojant į krizę, turėtų nuo pat pradžių nustatyti aišką koordinavimo ir valdymo struktūrą ir supaprastinti vertinimą, paramos gavėjų registraciją, paramos nukreipimą ir stebėseną.

9. Kai įmanoma, turi būti pasinaudota sąsajomis su nacionalinėmis socialinės apsaugos sistemomis.
10. Kalbant apie atskaitomybę, turi būti naudojami patikimi poveikio ir rezultatų rodikliai, kurių skaičius turėtų būti ribotas ir kuriuos sudarys agentūrų nustatytų konkrečių ir platesnių rodiklių derinys.

Kiekvieno principo loginis pagrindas yra pateiktas koncepcijos dokumente „10 daugiafunkcinės grynaisiais pinigais grindžiamos paramos siekiant reaguoti į humanitarinius poreikius bendrųjų principų“. Jį galima rasti Europos Komisijos interneto svetainėje:

http://ec.europa.eu/echo/files/policies/sectoral/concept_paper_common_top_line_principles_en.pdf
